

BOLETÍN MENSUAL

Red Latinoamericana de Gerontología

www.gerontologia.org

1999 - 2009

Año XI, Edición Nº 119 Diciembre de 2009

Editorial RLG Nº 119 de Diciembre 2009.

Intervención pública es clave para el desarrollo de ciudades amigables con las personas adultas mayores

Los escasos avances en el desarrollo de entornos físicos y sociales que den cuenta del cambio demográfico hacia el envejecimiento poblacional, son un hecho patente en nuestra América Latina. Basta con mirar en nuestro entorno inmediato para corroborar que estamos muy lejos de la meta de ciudades amigables, ciudades inclusivas, para todas las edades.

La población adulta mayor, que constituye el grupo que crece más sostenidamente, ve particularmente afectada su calidad de vida y posibilidad de ejercer plenamente sus derechos al uso social de la ciudad, fundamentalmente debido a que nuestras ciudades están pensadas desde el imaginario de una población que se mantiene eternamente joven, y porque privilegian su uso para los negocios por sobre la calidad de vida de las personas que la habitan.

Tanto la comunicación como la movilidad son dos condiciones centrales para que las personas adultas mayores participen en la vida social. En nuestros países, los Estados se han sustraído de asumir responsabilidad al respecto a través de políticas públicas y han dejado que estas condiciones se resuelvan al arbitrio del mercado para el cual, mayoritariamente, las personas viejas no son significativas.

La intervención pública es fundamental para terminar con barreras físicas y sociales que coartan la autonomía de las personas adultas mayores para su inclusión y participación social, para localizar y asegurar accesibilidad a servicios públicos relevantes para las personas mayores como los de salud y transporte, así como para el establecimiento de servicios de apoyo que permitan resolver adecuadamente, por ejemplo, la provisión de alimentos y suministros para la vida cotidiana.

Tal vez el retraso se deba a que cambios significativos en este ámbito, no se pueden conseguir con proyectos y programas de baja escala con los cuales los gobiernos creen estar respondiendo a las transformaciones que exige el envejecimiento poblacional en nuestros países. Cambios verdaderamente importantes que comiencen a encaminarnos hacia el objetivo de ciudades para todas las edades, requieren de una voluntad política de la cual hasta hoy éstos carecen.

Desde las organizaciones de la sociedad civil necesitamos ser más activos en las demandas y reclamo por el desarrollo de ciudades amigables con las personas viejas, porque pocos cambios podemos esperar si lo dejamos a la iniciativa de nuestros gobernantes.

Ximena Romero – Coordinadora RLG

Christel Wasiek – Asesora RLG

2 de Diciembre de 2009.

PUBLICACIONES RLG

Hacia una sociedad para todas las edades. Experiencias latinoamericanas de relaciones intergeneracionales. Octubre 2009. Libro editado por la Red Latinoamericana de Gerontología en ocasión de su X Aniversario. Integra experiencias destacadas en las tres primeras

ediciones del Concurso *Una sociedad para todas las edades*. El objetivo central es contribuir a enriquecer el carácter y el contenido de las relaciones entre personas adultas mayores, jóvenes y de mediana edad. Relaciones establecidas en torno a actividades compartidas, así como a momentos pensados y facilitados para estimular la emergencia de vínculos sociales que promuevan, a su vez, la oportunidad de superar estereotipos mutuos, condición primera para poder avanzar en el proceso de construcción de *una sociedad para todas las edades*. [Ver Libro en PDF...](#)

En Homenaje A Lila Bezrukov De Villalba. Esta publicación incluye una selección de ponencias e intervenciones de Lila Bezrukov, algunas de ellas en co-autoría con Christel Wasiek, presentadas en distintos eventos en el Uruguay y de nivel internacional, entre los años 1976 y 2001. Esta publicación de la Red Latinoamericana de Gerontología, es también un reconocimiento a la contribución de Lila Bezrukov al desarrollo de la gerontología latinoamericana. [Ver publicación en PDF...](#)

Últimas Actualizaciones: <http://www.gerontologia.org/>

LA NUEVA LONGEVIDAD. Semana. 28/11/2009. En 2002, un periódico nacional publicó un aviso que anunciaba: "Se dictan cursos de computación en Internet para ancianos", y a renglón seguido se leía: "Matrículas abiertas para personas de 40 años en adelante". La anécdota la contó ese mismo año el periodista Arturo Guerrero en un coloquio organizado por el Ministerio de Comunicación y el Centro de Psicología Gerontológico (Cepsiger), para promover el periodismo en todas las edades. Decirle anciano a una persona de 40 era acertado en 1900, cuando la expectativa de vida en el país era de 28 años, pero no ahora cuando está estimada en 75 años. Una persona de 40, en las circunstancias actuales, se encuentra en la mitad de la vida y difícilmente cabe en la categoría de persona vieja. Pero esta confusión es común y se explica porque la sociedad está viviendo una transformación silenciosa, rápida y que ha tomado a casi todos por sorpresa, incluso al comediante George Burns, fallecido luego de cumplir 100 años y quien solía decir: "Si hubiera sabido que iba a vivir tanto, me habría cuidado más". Él y muchos otros de sus coetáneos son sobrevivientes sorprendidos, que "no esperaban vivir tanto y no se prepararon para ello", dice Gunhild Hagestad, profesora de Sociología de la Universidad de Northwestern, en Estados Unidos. [Leer más...](#)

PREGUNTAS SOBRE LA VEJEZ. Cuatro preguntas. Semana. 28/11/2009. Elisa Dulcey-Ruiz, psicóloga y estudiosa del tema del envejecimiento desde hace cuatro décadas, responde algunas preguntas sobre la vejez. ¿Qué es la vejez, Cuándo se es viejo, Cómo llamar a las personas que más han vivido, Por qué miedo a la vejez? [Leer más...](#)

ENVEJECER CON DERECHOS. PRINCIPIOS Y ESTRATEGIAS DE LA SOCIEDAD CIVIL DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE. Documento Reunión de Organizaciones de la Sociedad Civil de América Latina y el Caribe, Octubre 2009. En el marco de la conmemoración de los diez años de la Declaración del Año Internacional de las Personas Mayores, y de la realización de la III Reunión Intergubernamental de Seguimiento de la Declaración de Brasilia, se efectuó en Santiago de Chile una Reunión de Organizaciones de la Sociedad Civil de América Latina y el Caribe, convocada por la Coordinación de Organismos Regionales (CORV). Dicha reunión se efectuó durante los días 1 y 2 de octubre de 2009 y contó con la participación de representantes de organizaciones de diversos países de la región los que aprobaron el documento *Envejecer con derechos. Principios y estrategias de la sociedad civil de América Latina y el Caribe*. [Leer documento...](#)

DÍA INTERNACIONAL DE LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER DE TODAS LAS EDADES.

La violencia hacia la mujer no se disipa al finalizar el ciclo reproductivo, pues se funda en relaciones inequitativas de género instaladas históricamente en nuestras sociedades, las cuales acompañan a la mujer a través de todo el ciclo de vida, incluidas la niñez y la vejez.

El informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), [¡Ni una más! Del dicho al hecho: ¿Cuanto falta por recorrer?](#), presentado en Guatemala en octubre 2009,

desconoce esta realidad al sustentar la campaña “Únete para poner fin a la violencia contra las mujeres”, en datos sobre violencia hacia las mujeres en América Latina, que consideran sólo la etapa de la vida reproductiva (15 a 49 años). El subregistro de la violencia hacia las mujeres viejas favorece la invisibilización de la violación de los derechos de las mujeres a un buen trato en todas las edades, al tiempo que contribuye a mantener la exclusión de las mujeres viejas de las políticas públicas destinadas a terminar con el grave flagelo de la violencia. Desde la Red Latinoamericana de Gerontología, llamamos a todos los organismos internacionales y organizaciones de la sociedad civil a abogar por el **fin de la violencia hacia la mujer de todas las edades**.

Ximena Romero - Coordinadora de la RLG
Christel Wasiek - Asesora de la RLG
25 de noviembre de 2009.

ARGENTINA. Estiman que el 25% de las residencias son clandestinas. Natalia Muñiz. Diario Popular 23/11/2009. La falta de plazas en los geriátricos públicos, de cuidadores familiares o de dinero para pagar a un/a cuidador/a domiciliario/a o los costos de un establecimiento habilitado son algunas de las causas de la proliferación de residencias para adultos y adultas mayores “truchas”. [Leer más...](#)

COLOMBIA. (+) Fundación Cepsiger Centro de Psicología Gerontológica y la Fundación Santillana para Iberoamérica, Invitan a participar en el **foro-debate RETOS DEL ENVEJECIMIENTO EN EL SIGLO XXI**. Intervendrán: Susana Helfer, *Jefe de Promoción Social del Ministerio de la Protección Social*, Miguel Uprimy, Asesor de Asocajas, Andrea Franco, *Economista del Departamento de Planeación* y Elisa Dulcey *de la Fundación Cepsiger*. Fecha: Miércoles 9 de diciembre 2009. Hora: 5:00 p.m. Lugar: Fundación Santillana, Calle 80 No. 9-75. Bogotá. (+)

GUATEMALA. Sufren la pobreza el 40% de los adultos mayores. ARGENPRESS. 16/11/2009. El 40 por ciento de los 900.000 adultos mayores de 60 años que viven en Guatemala sufren de pobreza, informó hoy la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) de ese país centroamericano. De acuerdo con informes procedentes de Ciudad de Guatemala, 40 por ciento de la población que sobrepasa los 60 años de edad en esa nación se encuentra en condiciones de pobreza, desigualdad, exclusión, violencia y discriminación. [Leer más...](#)

PERÚ. Mujeres de distintas generaciones aspiran a una vida libre de violencia. Centro de Orientación Socio Legal, Centro Proceso Social. 25/11/2009. Cada vez más se toma conciencia por parte de las mujeres principalmente que tienen derecho a un trato de respeto a su dignidad y a su integridad. Existen convenciones, leyes y planes, pero aún así las mujeres están desprotegidas. Los avances sociales no son respetados, su decisión no es tomada en cuenta, sigue la visión de minoridad, de mujer cosificada. Por eso miles de mujeres organizadas, cada 25 de noviembre se visibilizan en las principales ciudades del mundo diciendo basta! A los abusos, a las agresiones, a las discriminaciones, a los golpes, a los crímenes. [Leer más...](#)

Panorama Social de América Latina 2009: El envejecimiento de la población impactará el escenario del cuidado. Según el informe de la CEPAL, presentado el día 19 de noviembre de 2009 por la Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, Sra. Alicia Bárcena, el envejecimiento de la población es un fenómeno que impactará el escenario del cuidado. Hay que prestar especial atención a las necesidades de las personas mayores y de quienes prestan cuidado en las políticas públicas, por medio de la creación de servicios sociales específicos, el desarrollo de políticas de conciliación de las tareas de cuidado, entre otras iniciativas. [Ver web CEPAL Envejecimiento y Desarrollo.](#)

La OMS exhorta a actuar más allá del sector sanitario para mejorar la salud de las mujeres y las niñas. 9/11/2009. En el lanzamiento del informe, titulado Las mujeres y la salud: los datos de hoy, la agenda de mañana, la Directora General de la OMS, Dra. Margaret Chan, pidió una acción urgente tanto en el sector de la salud como en otros sectores para mejorar la salud y la vida de las mujeres y las niñas de todo el mundo desde el nacimiento hasta la vejez. «Si se niega a las mujeres la oportunidad de desarrollar plenamente su potencial humano, incluida sus posibilidades de llevar una vida más sana y, al menos, un poco más feliz ¿está

verdaderamente sana la sociedad en su conjunto? ¿Qué nos dice esto acerca del estado del progreso social en el siglo XXI?», se preguntaba la Dra. Chan. [Leer más...](#)

Desafíos, oportunidades e investigación sobre el envejecimiento. Traducción: Elisa Dulcey-Ruiz. (Noviembre de 2009). Con el incremento de la población vieja en los Estados Unidos y alrededor del mundo, las naciones enfrentan nuevos desafíos y oportunidades, en particular los relacionados con el cuidado de la salud, los sistemas de retiro, las relaciones intergeneracionales dentro de familias y el mercado del trabajo. Para ayudar a ilustrar la discusión pública acerca de estos temas, el Instituto Nacional sobre el Envejecimiento –en los Estados Unidos- (National Institute on Aging – NIA) ha promovido la investigación económica y demográfica acerca del envejecimiento poblacional. [Leer más...](#)

Envejecimiento e idealismo. Boletín del Envejecimiento Positivo, julio - agosto, 2009. A menudo se dice que al envejecer la gente se vuelve menos idealista y más escéptica sobre el mundo. Ha atestiguado tanta intolerancia, avaricia y mentira en su vida, y ha visto así fallar a muchos movimientos esperanzados, que sus grandes esperanzas para la humanidad se hallan agotadas. Poco puede hacerse; no hay qué intentar. Y, por supuesto, con esta actitud su sentido de bienestar disminuye. Con la edad, uno se vuelve irritable. Pero esta opinión común, ¿es exacta? [Leer más...](#)

La demencia, el factor más discapacitante en países pobres. Circunvalación del hipocampo. (Septiembre-noviembre 2009) La demencia es el más importante de todos los factores independientes que contribuyen a la discapacidad de los ancianos en los países con rentas más bajas, de acuerdo con un amplio estudio que se ha publicado en el último ejemplar de la revista The Lancet. [Leer más...](#)

PROGRAMA REGIONAL ADULTO MAYOR DE CÁRITAS EN AMÉRICA LATINA Y CARIBE – PRAM

CARTA DE MONTEVIDEO. VI Encuentro del Programa Regional Cáritas Trabajo Social a favor de los Adultos Mayores en América Latina y el Caribe (PRAM). Montevideo, Uruguay, 5 al 8 de octubre de 2009.

1. Inspirados en el documento de Aparecida y motivados por la voluntad de contribuir a la construcción de una sociedad para todas las edades, se han reunido los miembros del PRAM en la ciudad de Montevideo, entre el 5 y el 8 de octubre de 2009, con el propósito de afianzar procesos de proyección futura del Programa, continuar desarrollando sus posibilidades de ampliación y de sostenibilidad económica, de participación e incidencia en diversas instancias y procesos que se orienten a fortalecer el rol de las organizaciones no gubernamentales en la aplicación y seguimiento del Plan Internacional de Acción sobre el Envejecimiento (Plan Madrid 2002), y de contribuir a visibilizar prácticas concretas de fomento de relaciones intergeneracionales.

2. Para la realización de este Encuentro contamos con la valiosa, generosa y entusiasta colaboración de la Universidad Católica del Uruguay (UCUDAL), de Cáritas Uruguay y de personas cercanas al Programa a quienes expresamos nuestra gratitud.

3. El Programa Regional del Adulto Mayor de Cáritas posee un capital humano, social y cultural construido a lo largo de estos 5 años, que ha permitido avanzar en la consolidación de un enfoque promocional que tiene en el centro la dignificación, el respeto de los derechos humanos de las personas adultas mayores y su reconocimiento como **seres para la vida, portadores del espíritu del tiempo**. Sus experiencias se han desarrollado dentro de la rica y diversa realidad socio cultural de América Latina y el Caribe, que se ha comenzado a recuperar en forma crítica a través de la sistematización en las líneas de promoción de imágenes equilibradas de la vejez y el envejecimiento, de relaciones intergeneracionales, de seguridad social como un derecho humano, de prevención del maltrato y violencia en la vejez, de fomento de la participación y protagonismo así como de búsqueda de nuevos roles de las personas adultas mayores. Todo lo cual constituye hoy un aporte al desarrollo del pensamiento y práctica

gerontológica latinoamericana, que ponemos a disposición a través de diversas publicaciones en medios impresos, audiovisuales y digitales.

4. Desde nuestra identidad de Cáritas, confirmamos nuestra voluntad de abordar creativa y profesionalmente, los desafíos que nos exige nuestro compromiso con las personas mayores, y continuamos con mayor impulso construyendo una *“Cultura de Solidaridad”* (cfr. Ecclesia in America, Cap. V; Sollicitudo rei sociales, N° 39-40).

5. Desde las experiencias desarrolladas en la región hemos observado que en nuestras sociedades, falta mucho camino por recorrer para lograr la dignificación de las personas mayores. La exclusión, discriminación, la desigualdad entre hombres y mujeres, el abandono y la pobreza son características que persisten en nuestra realidad regional.

6. Vivimos un momento histórico sin precedentes caracterizado por la posibilidad de coexistencia de múltiples generaciones, que nos exige trabajar por nuevas relaciones humanas basadas en el respeto mutuo, en principios de reciprocidad, tolerancia y afecto que hagan posible que las personas adultas mayores puedan continuar aportando al desarrollo de nuestras sociedades sus valores, experiencia y compañía, al tiempo que puedan enriquecerse espiritual, social y culturalmente de los vínculos entre las diversas generaciones. Por esta razón, hemos dado especial relevancia en este encuentro al fomento de las relaciones intergeneracionales ya que la aproximación entre generaciones es condición clave para avanzar en la construcción de una sociedad para todas las edades.

7. Pensando en la vejez del presente y la de las generaciones futuras, hemos realizado este VI Encuentro en Uruguay, el país más envejecido de América Latina, para celebrar los 10 años de uno de los integrantes del Programa, la Red Latinoamericana de Gerontología (RLG) y para resaltar a través de un acto académico, en cooperación con la Universidad Católica del Uruguay, nuestro compromiso y anhelo por la convivencia entre generaciones.

8. Nos han acompañado en este encuentro la Universidad Católica del Uruguay, la Pastoral Social de la Arquidiócesis de Panamá, Cáritas Argentina y Cáritas Uruguay, quienes participaron en las celebraciones y con quienes tuvimos ocasión de realizar un profundo intercambio de ideas y propuestas que, confiamos, sea el inicio de un acercamiento cada vez mayor en un camino compartido.

9. Al concluir este nuevo Encuentro hemos establecido para los siguientes años, bases orientadoras y los pasos para reforzar nuestra identidad, ejes y estrategias del Programa Regional a favor de los adultos mayores, y nos comprometemos, una vez más a desarrollar acciones centradas en la Persona Adulta Mayor y su Dignidad, la cual se funda *“en tres identidades que reconocemos y que le definen en su vivir cotidiano como sujeto histórico: su condición de persona, su condición de ciudadano(a), y su condición de hijo(a) de Dios”* (Marco Orientador del PRAM. Santiago de Chile, noviembre 2008). Estas son las bases para la construcción de una sociedad más justa para todas las edades, a la cual aspiramos y estamos resueltamente comprometidos a continuar aportando en su construcción, a través del servicio de nuestro Programa en cada uno de nuestros países.

“Unidos abriendo rumbos: Por una vida justa y digna en todas las edades”

Reunidos en Montevideo, Uruguay, Cáritas Cubana, Caritas Chile, Caritas del Perú, Fundación Cáritas para el Bienestar del Adulto Mayor –México, DF-, Red Latinoamericana de Gerontología (RLG), Asociación Reciclázaro-Cáritas Lapa, Brasil y Caritas Alemana.
Octubre 8 de 2009.

[Ver Carta de Montevideo en PDF...](#)

Nota del Editor: Si desea escribirnos, enviar comentarios, informaciones o colaboraciones, puede hacerlo a la coordinadora: ximenaromero@gerontologia.org; a nuestros corresponsales: En Argentina: David Zolotow: dazolotow@fibertel.com.ar; en Colombia con la Psi. Elisa Dulcey-Ruiz: cepsiger@gmail.com ; En Cuba: Magdalena Rodríguez: malena@infomed.sld.cu ; En México: Celia Ramírez: celia_ramirez63@yahoo.com.mx ; y en Brasil: Marília Celina

Felicio Fragoso: mariliafelicio@yahoo.com.br Escribir a nuestra asesora Christel Wasiek: wasiek@gmx.de

www.gerontologia.org

Editor responsable: [Ximena Romero](#), coordinadora de RLG

Echaurren 4, piso 7, Santiago de Chile / Fax: (56-2) 6966080

Si Ud. desea invitar a un amigo o amiga a recibir nuestro boletín, rogamos indicar que las suscripciones sólo se pueden hacer a través del portal internet de la RLG, ingresando a la siguiente página <http://www.gerontologia.org/portal/boletinSubscription.php>